

Globální etický kodex



We protect and beautify the world™

Sdělení předsedy představenstva	1
Kdo musí dodržovat Kodex	2
Povinnosti zaměstnanců a vedoucích pracovníků	3
Etické rozhodování	4
Hlášení etických problémů či porušení zákona	5
Naši zákazníci, dodavatelé a obchodní partneři	
Úplatkářství a korupce	6
Střet zájmů	7
Dary, pohoštění, zábava a pracovní cesty	8
Poctivost v oblasti hospodářské soutěže	9
Dodržování shody v obchodním styku	10
Legalizace výnosů z trestné činnosti	11
Naše společnost	
Udržitelnost – bezpečnost, životní prostředí a komunita	12
Příspěvky na charitativní účely	13
Spolupráce s vládními subjekty	14
Komunikace s externími subjekty	15
Naši zaměstnanci	
Lidská práva, diverzita a inkluze	16
Obtěžování a šikana	17
Ochrana osobních údajů	18
Naši akcionáři	
Ochrana majetku společnosti	19
Důvěrné a neveřejné informace	20
Duševní vlastnictví	21
Zneužití neveřejných informací v obchodním styku – nákup a prodej akcií	22
Firemní a finanční záznamy	23
Zdroje	24
Linka důvěry Ethics Helpline	25

Sdělení předsedy představenstva



Naším cílem je stát se prostřednictvím ochrany a zkrášlování nejdůležitějšího majetku našich zákazníků přední světovou společností v oboru nátěrových hmot. Potřebám našich zákazníků musíme pečlivě naslouchat a pomáhat jim řešit jejich problémy. Musíme pro pracovníky zajišťovat bezpečné pracovní prostředí, pomáhat komunitám a jednat v každé situaci s neochvějnou bezúhonností.

Jsem velice hrdý na náš dlouhodobý závazek ve prospěch etiky a dodržování zákonných norem. Ve společnosti PPG uplatňujeme velmi vysoké normy čestnosti a profesionálního chování. Naše pověst etické a uctivé společnosti, která je dobrým obchodním partnerem všude, kde působíme, představuje naši hlavní konkurenční výhodu.

I během dalšího růstu a vývoje naší společnosti musí etické jednání každého zaměstnance PPG splňovat požadavky našich nekompromisních norem. Noví i dlouholetí zaměstnanci hrají v úspěchu PPG zcela zásadní roli. Je kriticky důležité, aby každý zaměstnanec znal, chápal a v plném rozsahu dodržoval neměnný závazek PPG vůči etickému chování.

Tento Globální etický kodex ztělesňuje základní hodnoty a očekávání, které naše etická společnost vyznává. Používejte jej, prosím, jako nástroj, který vám pomůže přijímat správná rozhodnutí a řešit případné etické otázky. Budete-li mít někdy pochybnosti či pocit, že došlo k porušení Kodexu nebo zákona, vyzývám Vás, abyste si to nenechali pro sebe. Důrazně vás žádám, abyste se v takovém případě obrátili na svého nadřízeného, zástupce personálního oddělení, oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) nebo zástupce právního oddělení pro váš region. Vaše obavy nám můžete anonymně sdělit také telefonicky nebo pomocí online webového hlášení prostřednictvím vícejazyčné linky důvěry [PPG Ethics Helpline](#).

Neseme odpovědnost a závazek zajistit dlouhodobý úspěch naší společnosti – ve prospěch našich zákazníků, akcionářů, zaměstnanců, dodavatelů a sousedů. K dosažení tohoto cíle je zapotřebí, aby každý z nás dodržoval neochvějný závazek vůči vysokým etickým normám, které pro PPG představují jádro naší globální pracovní kultury.

S pozdravem,

Michael H. McGarry
Předseda a generální ředitel

Náš Globální etický kodex se vztahuje na všechny zaměstnance a členy představenstva, kteří slouží společnosti PPG

Usilujeme o to, abychom v obchodním styku spolupracovali s dodavateli, zákazníky, distributory, prodejci, agenty, poradci a třetími stranami, kteří sdílejí naše etické normy a hodnoty. Zaměstnance PPG, kteří spolupracují s našimi obchodními partnery, nabádáme aby:

- těmto subjektům poskytl náš Kodex a
- poskytovali těmto subjektům vzdělávání a informace o našich normách a hodnotách.



Zrušení závazku člena představenstva či představitele společnosti

Zrušení kteréhokoliv z ustanovení Kodexu ve vztahu k členům představenstva či výkonným představitelům společnosti smí učinit pouze představenstvo nebo výbor představenstva. Taková skutečnost musí být ihned sdělena akcionářům. Zrušení závazku či výjimky z Kodexu ve vztahu k členům představenstva či výkonným představitelům společnosti smí být učiněno pouze za mimořádných okolností a musí podléhat kontrole představenstva PPG nebo výboru představenstva.



Informovanost

- Seznamujte se s tímto Kodexem a požadavky platné legislativy, snažte se je pochopit a dodržujte je.

Odpovědnost

- Používejte zdravý rozum.
- Při vyšetřováních PPG vztahujících se na otázky etiky poskytněte naprostou součinnost a jednejte bezúhonným způsobem.
- Máte-li jakékoliv otázky k tomuto Kodexu nebo nevíte, jak na konkrétní situaci reagovat, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.
- Pokud se na vás někdo ze společnosti PPG nebo mimo ni obrátí s žádostí, abyste jednali nezákonným nebo neetickým způsobem, musíte takovou žádost odmítnout.
- Vyvarujte se odvetných akcí vůči jinému zaměstnanci, který v dobré víře nahlásil etický či právní problém. Odvetné akce nebudou v žádném případě tolerovány.
- Od vedoucích pracovníků očekáváme, že budou hlásit veškerá porušení zákona a tohoto Kodexu, v jejichž důsledku mohou být přijata důležitá nápravná či disciplinární opatření, oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu).



Zaměstnanci a vedoucí pracovníci, kteří nebudou plnit svoje povinnosti v oblasti etiky, budou čelit disciplinárnímu řízení, které může vést i k ukončení pracovního poměru.

Čestný přístup

- Jděte vlastním etickým chováním a názory příkladem ostatním. Zasadujte se za správné věci a zajistěte, aby pravda vyšla najevo.
- Ve všech obchodních jednáních prokazujte bezúhonnost a vysoké etické normy.

Uctivost

- Vytvářejte otevřené pracovní prostředí, ve kterém může každý zaměstnanec hovořit o případných problémech.
- Od vedoucích pracovníků očekáváme, že budou při každé příležitosti upřímně a z přesvědčení zdůrazňovat význam etiky a dodržování předpisů.

Odvaha

- V případě potenciálních porušení Zákona či tohoto Kodexu neváhejte takovou skutečnost neprodleně hlásit.
- Vedoucí pracovníci musí pomoci stanovených postupů informovat o obavách vznesených zaměstnanci nadřízené osoby.
- Od vedoucích pracovníků očekáváme, že budou přijímat odpovídající nápravná opatření, bude-li to situace vyžadovat, a to po poradě s příslušným vedením PPG.



Náš úspěch závisí na tom, jak dokážete přijímat rozhodnutí, která jsou v souladu s [našimi hodnotami](#). Bez ohledu na konkrétní situaci jednejte vždy čestně a poctivě.

Přemýšlejte o svém jednání a žádejte o radu

Budete-li někdy na pochybách, jak se zachovat, položte si následující otázky:

- ✓ Je to v souladu se zákonem?
- ✓ Odpovídá to Etickému kodexu?
- ✓ Odráží to hodnoty PPG?
- ✓ Vrhá to pozitivní světlo na mne i PPG?
- ✓ Kdyby se to objevilo ve zprávách, působilo by to dobrým dojmem?

Pokud jste na kteroukoliv z těchto otázek odpověděli „ne“, pak to nedělejte. Nejste-li si jisti, požádejte o radu. Informace o tom, jak požádat o pomoc, jsou uvedeny v oddílu [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.



K tomuto úsilí musí přispívat každý z nás!

Naše hodnoty

Základem toho, kdo jsme, je náš neochvějný závazek dodržovat vysoké etické normy a jednat poctivě. Naše strategie zavádíme na všech úrovních organizace nekompromisním způsobem, s ohledem na etické standardy.

Vše pro zákazníky

Naším cílem je sloužit zákazníkům. Soustředíme se na naše trhy a snažíme se nabídnout zákazníkům výrobky a služby, které skutečně potřebují.

Respektování důstojnosti a práv našich zaměstnanců, a hodnot, které přinášejí

Provozujeme bezpečné a zdravé pracovní prostředí, kde se nesetkáte s obtěžováním zaměstnanců, a kde se cení rozmanitost, podporuje týmová spolupráce a odměňuje výkon. Rozvíjíme dovednosti našich zaměstnanců prostřednictvím pravidelných školení a vytváříme prostředí, kde se respektuje svobodné vyjádření názorů.

Pochopení problémů a potřeb společnosti

Společnost PPG chápe svoji odpovědnost za ochranu globálního prostředí, ve kterém působí. Proto při podnikání vytváříme kvalitní prostředí a uplatňujeme postupy ochrany zdraví, bezpečnosti a dozoru nad produkty, které nám umožňují poskytovat řešení, která snižují spotřebu energií a minimalizují dopady na životní prostředí. Komunikujeme s veřejností, účastníme se vládních jednání a podporujeme místní komunity.

Hodnota vztahů s dodavateli

Posilujeme kompetence dodavatelů a rozvíjíme vztahy, zaměřené na neustálé zlepšování kvality na obou stranách a společnou odpovědnost při plnění požadavků našich zákazníků.

Odpovědnost vůči akcionářům

Soustředíme se na výkon, správné vedení naší společnosti a návratnost investic pro majitele PPG.

Hlášení etických problémů či porušení zákona

Nahlásit obavu týkající se etiky nebo souladu se zákony není vždy snadné. Je to ale správná věc, která chrání naše spolupracovníky před újmou. Abyste problém nahlásili, nemusíte si být jisti tím, že k porušení došlo.



Otázka. Viděla jsem kolegu, který se choval způsobem, kterým asi došlo k porušení Etického kodexu. Ale nejsem si jista, zda k porušení skutečně došlo. Co mám dělat?

Odpověď. I když máte pochybnosti, zda se jednalo o porušení etických norem, nejlepší je záležitost nahlásit. Hlášení etických problémů může být pro mnoho zaměstnanců obtížné. Řešení takových problémů je ovšem pro náš úspěch kriticky důležité a je to správná věc. Chceme reagovat na veškeré obavy, které v souvislosti s takovými problémy máte, a nabádáme vás, abyste nám pomáhali vytvářet v PPG co nejetičtější prostředí.

Otázka. Nadřízenému jsem nahlásil(a) problém týkající se podvodu. Od chvíle, kdy jsem problém nahlásil(a), mne můj nadřízený vyloučil z účasti na určitých poradách. Jedná se o odvetnou akci?

Odpověď. Významné změny, ke kterým došlo v chování vůči vám po nahlášení potenciálního problému, mohou být vnímány jako odvetná akce. Máte-li pocit, že se s vámi zachází od nahlášení podezření jinak, sdělte to zástupci personálního oddělení, nebo se obraťte na oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu).

Jak problém hlásit

Budete-li vědět o situaci, při které nebyly dodrženy naše etické normy, očekáváme od vás, že v dobré víře takovou záležitost nahlásíte.

Hlásit oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) je nutné obzvláště veškerá porušení Zákona nebo tohoto Kodexu, která by mohla vést k závažným nápravným či disciplinárním opatřením. Problémy lze hlásit několika různými způsoby. Záležitost můžete projednat ústně nebo o ní informovat písemně. Problém nahláste některé z následujících osob:

- přímému nadřízenému nebo členovi jemu nadřízené úrovně řízení,
- vedoucímu personálního oddělení,
- oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu)
 - Hlavní manažer pro zajištění souladu s předpisy PPG (Chief Compliance Officer) nebo regionální osoba zodpovědná za zajištění souladu s předpisy (v angl. Compliance Officer) – naši odborníci pro oblast zajištění souladu s předpisy jsou proškoleni, aby s hlášením nakládali přísně důvěrně a postupovali tak, aby zajistili, že je záležitost řešena spravedlivým a řádným způsobem.
 - Naše linka důvěry [PPG Ethics Helpline](#) – bezplatný telefonický přístup a nástroj pro online webové hlášení provozuje jménem PPG externí subjekt, který bude s vašimi dotazy a hlášeními nakládat přísně důvěrně.
- právníkovi pro váš region či obchodní jednotku.

Vědomě a záměrně nepravdivé oznámení nekorektního chování je rovněž nepřijatelné a může být také nezákonné.

Jak nakládáme s nahlášenými záležitostmi

Každou nahlášenou záležitost důkladně a spravedlivě prošetříme. Budeme respektovat důvěrnost vaší osoby a dokonce se můžete rozhodnout hlášení podat anonymně. Pokud ovšem uvedete svoji totožnost, můžeme vás následně kontaktovat a sdělit vám zpětnou vazbu. Informace o vaší totožnosti a další údaje budou předávány pouze osobám, které je budou nezbytně potřebovat.

Jakákoliv odvetná akce, ať už přímá či nepřímá, vůči zaměstnancům, kteří v dobré víře nahlásí problém, bude podnětem pro disciplinární řízení, které může vést i k ukončení pracovního poměru.



Naše normy

V souvislosti s našimi obchodními jednáními netolerujeme v žádném případě korupci. Vládním činitelům, vládním subjektům ani jiným soukromým subjektům nenabízíme ani neposkytujeme úplatky či nezákonné provize ani je od takových subjektů nepřijímáme.

Otázka. Co je to (nezákonná) provize?

Odpověď. Nezákonná provize je určitá forma úplatku, v rámci které je cokoli hodnotného (peníze, zboží či služby) poskytnuto pro nekorektní účely někomu oplátkou za výhody při obchodním ujednání. Obvykle jsou ujednány předem jako součást obchodní transakce. Pár příkladů:

- (1) Agent PPG vrátí část provize získané od PPG zaměstnanci, který mu pomohl udržet zakázku pro společnost.
- (2) Výměnou za přidělení určité zakázky PPG konkrétnímu dodavateli obdrží zaměstnanec nákup PPG od daného dodavatele sezónní vstupenku na sportovní akce pro osobní použití.

Otázka. Kontrolor z vládního úřadu provádí v našem závodě kontrolu souladu s požadavky ochrany životního prostředí. Kontrolor požádá o zvláštní hotovostní platbu výměnou za udělení certifikace o shodě našeho závodu s požadavky. Je v pořádku mu tuto hotovostní platbu poskytnout?

Odpověď. Ne, to není vůbec v pořádku. Zaplatíte-li kontrolorovi za získání certifikátu shody s požadavky ochrany životního prostředí nebo za jakýkoliv jiný certifikát udělovaný vládní úřadem, bude se jednat o porušení zákonů proti korupci. Nezapomínejte, že nabídnete-li nebo poskytnete-li cokoli hodnotného za účelem nekorektního ovlivnění osoby ve prospěch PPG, jedná se o porušení zákona.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Přestože si mnoho lidí spojuje úplatky pouze s platbami poskytnutými jednotlivci pro účely zajištění zakázky, mezi nezákonné úplatky může patřit poskytnutí čehokoli hodnotného výměnou za povolení, oprávnění, certifikaci, celní služby nebo výhody obchodní či soukromé povahy. Pojem cokoli hodnotného či cenného zahrnuje hotovost, dary, pohoštění, zábavu, obchodní příležitosti, produkty PPG, nabídky zaměstnání a další. Neexistuje žádná hranice peněžitého plnění. Za úplatek může být považována jakákoliv částka.

Porušení zákonů a předpisů proti korupci může vést k závažným trestům či pokutám trestní a/nebo občanské povahy, a to vůči společnosti PPG i jednotlivcům, kteří se takového jednání dopustili.

Vaše úloha

- Chápat a striktně dodržovat „naši normu“ vztahující se na úplatkářství a korupci.
- Řídit se obchodními postupy zajištění souladu s předpisy a vyžadovat, aby každý externí subjekt zastupující společnost PPG prošel důkladným výběrem a dodržoval naše protikorupční zásady a obecně platné zákony.
- Další informace najdete v našich [Globálních protikorupčních zásadách](#).
- Požadavky protikorupčních zákonů, které se mohou vztahovat na vaši pracovní náplň, konzultujte s právníkem vaší obchodní jednotky nebo regionu.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Nikdy za účelem prosazování obchodních zájmů PPG neposkytujte nekorektní platby.

Naše normy

Ke střetu zájmů dochází vždy, když vaše soukromé zájmy ovlivňují vaši povinnost jednat v nejlepším zájmu PPG nebo to tak působí. Vyvarujte se jakékoliv situaci, která vytváří skutečný či domnělý střet zájmů.

Dojde-li ke střetu zájmů, nemusí to nutně znamenat, že se jedná o porušení zásad PPG, nicméně pokud takový střet zájmů neprodleně nenahlásíte, bude se vždy jednat o porušení. I když nemáte v úmyslu nic nekalého, negativní důsledky může mít už jen dojem, že se jedná o střet zájmů.

Otázka. Spolupracuji se smluvním dodavatelem, který je příbuzným mého nadřízeného v PPG. Můj nadřízený schvaluje faktury a výkazy prací tohoto dodavatele. Jedná se o střet zájmů?

Odpověď. Tato situace představuje střet zájmů, který musí nadřízený hlásit vedení PPG. Skutečností může být, že ve vztahu k dodavateli dochází k protekci či nepřiměřenému odměňování, nebo to tak může působit. Tuto obavu musíte hlásit nadřízenému daného nadřízeného, zástupci personálního oddělení, nebo oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu).

Otázka. Můj bratr vlastní firmu, která podala PPG nabídku na projekt v oblasti IT. Rozhodovacího procesu při výběru dodavatele pro daný projekt se nebudu účastnit. Musím takovou skutečnost hlásit?

Odpověď. Ano. Jedná se o potenciální střet zájmů, který je třeba hlásit. Úspěšné vztahy s dodavateli jsou jádrem našeho podnikání. To prokazujeme tím, že výběr dodavatelů je zcela transparentní. Přestože vám vaše pracovní postavení neumožňuje firmu vašeho bratra jako dodavatele vybrat, pokud tuto skutečnost neoznámíte, může to vzbudit dojem nedostatečné upřímnosti a transparentnosti dané situace, na které můžete mít osobní zájem a která může být v rozporu s nejlepšími zájmy PPG. Tento střet zájmů bude pravděpodobně velmi snadné řešit, ale správné je o něm informovat.

Co musí každý vědět

Střety zájmů mohou poškozovat nejen náš společný zájem o finanční úspěch společnosti PPG, ale také pověst PPG nebo vaší osoby.

Využívání zdrojů PPG pro vlastní užitek je druhem střetu zájmů, který je zakázán. Mezi ostatní případy potenciálních střetů zájmů mohou patřit:

- Máte-li vy nebo osoba vám blízká osobní prospěch z obchodní transakce, které se PPG účastní.
- Sdělení neveřejných informací PPG ve prospěch někoho mimo společnost PPG.
- Poskytování služeb podniku nebo organizaci, která je vůči PPG v konkurenčním postavení.
- Pracuje-li váš rodinný příslušník nebo blízký přítel pro přímého konkurenta společnosti.
- Navázání osobních vztahů na pracovišti, které mohou mít negativní vliv na nejlepší zájmy společnosti PPG.
- Vykonávání vedlejšího pracovního poměru, který má negativní vliv na vaši výkonnost.
- Vykonávání soukromých činností během práce, které mají negativní vliv na vaši výkonnost.

Vaše úloha

- Být schopen poznat potenciální střet zájmů.
- Oznámit potenciální střety zájmů vašemu nadřízenému nebo jiné kompetentní osobě PPG. V některých případech je takové oznámení vše, co je nutné udělat. Váš nadřízený, případně ve spolupráci s dalšími kompetentními osobami, rozhodne, zda je nutné za účelem řízení takového střetu zájmů přijmout další opatření.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Pracovní rozhodnutí přijímejte vždy na základě toho, co je nejlepší pro společnost PPG, a ne toho, co je nejlepší pro vás osobně.

Dary, pohoštění, zábava a pracovní cesty

Naše normy

Nesmíme nabízet, poskytovat, přijímat ani žádat o dary, zábavu, pohoštění, cesty ani jiné výhody, které:

- nemají legitimní obchodní účel, jako např. tvorbu goodwillu společnosti PPG,
- mohly by být důvodně vykládány jako pokud o nekorektní ovlivnění příjemce,
- porušují zákon nebo zásady zaměstnavatele protistrany,
- jsou z hlediska druhu, hodnoty, četnosti nevhodné, zohledníme-li pracovní zařazení protistrany,
- zahrnují očekávání, že bude výhoda oplacena (quid pro quo).

Otázka. Můj zákazník požádal o 100 USD v hotovosti, aby mohl nakoupit květinové koše na slavnostní otevření nového obchodu. Pokud mi zákazník přinese doklad o nákupu květinových košů, je v pořádku mu takový hotovostní dar poskytnout?

Odpověď. Hotovostní platby zákazníkům nejsou povoleny pro žádné účely. V takovém případě byste měli květinové koše v květinářství nakoupit přímo a ne prostřednictvím zákazníka, a to teprve poté, co nákup schválí váš kompetentní schvalovatel. K žádosti o schválení daru přiložte písemnou pozvánku na otevření nového obchodu a další relevantní informace.

Otázka. Chtěl bych obdarovat dva zaměstnance zákazníka, abych jim pomohl za pomoc při podání nabídek na několik projektů. Je to povoleno?

Odpověď. Zaměstnanci nesmí poskytovat dary, které by mohly být důvodně považovány za pokus o nevhodné ovlivnění příjemce. Jsme uprostřed procesu podávání nabídek a poskytnutí daru by bylo nekorektní, nebo by tak mohlo být vnímáno. Takový dar nelze poskytnout.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

- Obdržíte-li nabídku daru či pozvání, které neodpovídá „naší normě“, pak musíte takový dar či pozvání taktně odmítnout. Je-li odmítnutí takového daru z kulturního hlediska nepřijatelné, nebo pokud by to poškodilo obchodní vztahy, pak můžete dar přijmout a poté jej předat interním auditorům PPG, kteří jej použijí jako dar některé z charitativních organizací. Můžete také PPG zaplatit skutečnou tržní cenu takového daru a dar si ponechat. PPG poté daruje tyto peníze na charitativní účely.
- [Kontrolovací manuál](#) (v angl. Controller's Manual) a další regionální zásady mohou před poskytnutím daru vyžadovat schválení takového postupu. Před poskytnutím daru, pohoštění nebo čehokoliv hodnotného se poradte s nadřízeným.
- Dary, zábava a cokoli hodnotného musí být právně nezávadné, vhodné ve vztahu k postavení příjemce a musí o tom být pořízen přesný záznam v dokladech a záznamech PPG. Pokyny najdete v místních zásadách a postupech.

Vaše úloha

- Dbejte na to, abyste neposkytovali hotovost či peněžní ekvivalenty. Peněžní ekvivalenty jsou věci, které lze snadno vyměnit za hotovost, a to včetně záloh, dárkových poukazů, kupónů, cenných papírů a půjček.
- Neposkytujte dary, zábavu nebo cokoli hodnotného vládním činitelům nebo vládním zaměstnancům, pokud jste neobdrželi předem příslušné schválení v souladu s místními zásadami. Ve Spojených státech se řiďte zásadami PPG pro oblast [Poskytování darů, pohoštění a zábavy \(vládním\) zaměstnancům veřejného sektoru USA](#) (v angl. Providing Gifts, Meals, and Entertainment to U.S. Public Sector (Government) Employees).
- Nikdy nenavrhuje ani se nepodílejte v žádné formě zábavy, při které dochází ke zneužívání, ztrapňování či ponižování jakékoliv osoby, nebo která by byla nevhodná či by mohla mít negativní vliv na naši image.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Vyvarujte se vytvoření dojmu, že jste poskytli nebo přijali cokoli hodnotného či cenného, co by mohlo nekorektním způsobem ovlivnit příjemce.

Poctivost v oblasti hospodářské soutěže

Naše normy

Zavázali jsme se ke spravedlivé a otevřené konkurenci na globálních trzích. Soutěžit s konkurencí musíme razantně, agresivně a spravedlivě a bez jakýchkoliv protikonkurenčních dohod či ujednání uzavřených s konkurenčními subjekty.

Každý, kdo pracuje pro PPG nebo ji zastupuje, se musí řídit veškerými zákony a předpisy na ochranu hospodářské soutěže, a to včetně antimonopolních zákonů Spojených států amerických a zákonů na ochranu hospodářské soutěže v každé zemi, ve které PPG podniká.

Co musí každý vědět

Shromažďování a využívání informací o strategiích konkurence a podmínkách na trhu je dovoleno a dokonce žádoucí, jsou-li takové informace získány legitimními prostředky. Sdělování obchodně citlivých informací konkurenci není dovoleno. Nevyužívejte zákazníky, dodavatele nebo jiné externí subjekty jako komunikační kanál pro komunikaci s konkurencí.

Přestože určité druhy jednání s konkurencí, např. ve formě aktivit odborných nebo profesních sdružení, mohou sloužit legitimním a užitečným obchodním účelům, nesmíte takové či obdobné aktivity využívat ke komunikaci s konkurencí, kterou by docházelo k porušování zákonů či zásad PPG.

Nezapomeňte, že kontakty s konkurencí mohou navozovat dojem nekorektních dohod či ujednání.

Vaše úloha

- Nikdy s ostatními společnostmi nesjednáváte ceny ani podmínky, které budou nabízet zákazníkům, nesjednáváte s konkurenčními subjekty rozdělení trhu či zákazníkům, ani nemanipulujete s výběrovými řízeními.
- Nepouštějte se do debat, formálních smluv ani neformálních dohod s konkurenčními subjekty, co se týče výroby, prodeje či distribuce produktů a služeb. To se týká záležitostí včetně cen, mezd, nákladů, zisků, obchodních podmínek, úvěrových smluv, podílů na trhu, výrobních objemů, prodejních oblastí, nabízených produktů a služeb, nabídkové strategie, rozdělení zákazníků, metod distribuce nebo bojkotování třetích stran. V otázkách dohod se zákazníky a dodavateli, jako např. smlouvy o výhradních dodávkách/odběru, dohody o teritoriích a skupinách zákazníků, dbejte na to, aby je zkontroloval právník vaší obchodní jednotky nebo regionu.
- Nenavrhuje ani neuzavírejte s jakýmkoliv jiným subjektem dohody o tom, zda podáte nabídku do výběrového řízení a jakým způsobem. Nabídky podávejte pouze tehdy, hodláte-li usilovat o získání zakázky.
- Aktivně se vyvarujte jakýchkoliv situací, ve kterých dochází k uzavírání nekorektních dohod nebo sdělování informací mezi konkurenčními subjekty, a neprodleně o takových skutečnostech informujte právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu. To zahrnuje také situace, ke kterým může dojít při účasti na aktivitách odborných nebo profesních sdružení. Další informace najdete v [Pokynech pro odborná a profesních sdružení](#) (v angl. Trade and Professional Association Guidance).
- Další informace najdete na našem [webu pro antimonopolní zákony a ochranu hospodářské soutěže](#). Můžete se také obrátit na právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu PPG.
- Máte-li otázky nebo obavy týkající se komunikace s konkurenčními subjekty, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Nevstupujte s konkurencí do žádných dohod, které by zákazníci ochuzovaly o výhody hospodářské soutěže.

Dodržování shody v obchodním styku

Naše normy

Vyžadujeme, aby naši zaměstnanci znali a řídili se všemi obecně platnými obchodními zákony, předpisy, zásadami a postupy PPG, a to ve všech zemích, kde podnikáme. To zahrnuje předpisy vztahující se na dovoz, vývoz, reexport a uvažované exportní činnosti.

Otázka. Můj zákazník nechce platit clo na dovážené produkty a žádá mne, abych uvedl nulovou hodnotu zásilky. Měl bych doklady pozměnit?

Odpověď. Ne. Veškeré vyvážené a dovážené zboží musí mít uvedenu skutečnou tržní hodnotu, která se nazývá celní hodnota.

Otázka. Požádali mne, abych vystavil příkaz na vývoz, i když zákazník ještě neuvedl informace o konečném použití zboží, o které ho podnik požádal. Mohu to udělat?

Odpověď. Ne. Jsou-li informace o konečném použití zapotřebí, musíte je získat před vývozem zboží.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Jako dovozce musíte správně klasifikovat a ocenit zboží a poskytnout další informace, které celním úřadům umožní plnit jejich povinnosti.

Jako vývozce se musíte řídit požadavky, které z důvodu národní bezpečnosti a zahraniční politiky omezují přesun položek a informací do určitých cizích zemí či cizím státním příslušníkům. V některých případech není vývoz povolen vůbec. To platí např. pro vývoz do zemí a osobám, na které se vztahují embarga a sankce. U jiných zemí může zase vývoz vyžadovat předchozí schválení USA nebo místní vládou.

Některé zákony také zakazují podporu bojkotových aktivit. I v případě, že konkrétní země takový zákon nemá, zásady PPG zakazují bojkotové aktivity podporovat.

Společnosti a jejím zaměstnancům mohou být za porušení vývozních omezení uloženy velké tresty a pokuty, ať už občanské či trestní povahy.

Vaše úloha

- Všichni zaměstnanci podílející se na dovozních a vývozních transakcích musí v maximální možné míře usilovat o to, aby chápali a řídili se příslušnými obchodními postupy, zákonnými požadavky a zásadami PPG a zabránili tak uskutečnění neoprávněného či zakázaného vývozu.
- S případnými otázkami se obraťte na místní tým pro podporu vývozu nebo koordinátora regulace vývozu (v angl. Export Control Coordinator). Kontaktní seznam koordinátorů ECC najdete na [webu pro zajištění souladu s globální regulací vývozu a požadavky USA](#).

Vždy musíte vědět, co vyvážíte, kam to vyvážíte, kdo bude koncový uživatel a jaké bude konečné použití. Celním orgánům poskytněte úplné a přesné vývozní a dovozní informace.

Legalizace výnosů z trestné činnosti

Naše normy

Legalizace výnosů z trestné činnosti neboli praní špinavých peněz je proces zastírání nezákonného původu peněz s cílem vzbudit dojem, že se jedná o peníze nabyté zákonným způsobem. Praní špinavých peněz je přísně zakázáno. Naše společnost se zavázala dodržovat všechny obecně platné zákony a předpisy proti praní špinavých peněz, korupci a financování terorismu.

Obchodujeme pouze se zákazníky, kteří se podílejí na zákonných obchodních činnostech a jejichž finance pocházejí ze zákonných zdrojů.

Otázka. Co patří mezi známky praní špinavých peněz?

Odpověď. Mezi známky činností praní špinavých peněz patří:

- Pokusy zákazníka uvést při otevření účtu falešné nebo anonymní informace nebo odmítnutí požadované informace poskytnout.
- Platby uhrazené nebo požadované v měnách, které se liší od měny uvedené ve smlouvě, nebo žádosti o platbu vyšší, než jaká je uvedena ve smlouvě.
- Objednávky, nákupy či platby, které nejsou neobvyklé či nekonzistentní s předmětem podnikání nebo zaměřením zákazníka.
- Platby za zákazníka učiněné neznámou či anonymní osobou nebo z neobvyklého neobchodního účtu.
- Transakce strukturované tak, aby v určité jurisdikci obešly požadavky na vykazování.
- Neobvyklý způsob provedení transakcí, jako např. hromadné nákupy produktů či dárkových poukazů nebo opakované hotovostní platby.

Co musí každý vědět

Místní zákony mohou vyžadovat, aby byly určité transakce, jako např. prodej za hotové, hlášeny úřadům.

Vaše úloha

- Vědět, s kým PPG podniká, a znát legitimitu obchodních postupů a aktivit takových obchodních partnerů.
- Mít se na pozoru před varovnými signály a známkami potenciálního praní špinavých peněz, financování terorismu nebo jiných nezákonných aktivit. Postup hlášení případných podezření najdete v oddílu [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.



Vždy musíte vědět, s kým obchodujete, a podezřelé či nezákonné aktivity oznámit.

Udržitelnost – bezpečnost, životní prostředí a komunita

Naše normy

Naším závazkem je vytvářet trvalé hodnoty, a to zapojením zaměstnanců a jejich rodin do prosazování bezpečnosti, přispívání k duševnímu i tělesnému zdraví, ochrany životního prostředí a podpory komunit, ve kterých působíme.

Co musí každý vědět

Společnost PPG globálně používá za účelem zajištění souladu s předpisy, zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví a snížení negativních dopadů na životní prostředí systém řízení ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti.

Přečtěte si Zprávu PPG o udržitelnosti, která je k dispozici na adrese: sustainability.ppg.com/Home.aspx.

Vaše úloha

- Chápat a plnit povinnosti při plnění cílů v oblasti ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti.
- Do práce chodte odpočatí, v bdělém rozpoložení, aniž by byly vaše schopnosti narušeny alkoholem či omamnými látkami. To přispěje k bezpečnému plnění pracovních povinností.
- O případných násilných činech či výhrůžkách, strach nahánějících či donucovacích činech vůči zaměstnanci či obchodnímu partnerovi, nebo ohrožení ochrany provozu na pracovišti informujte nadřízeného, zástupce personálního oddělení nebo oddělení EHS.
- Budete-li svědky něčeho, co by mohlo způsobit újmu vám, vašemu spolupracovníkovi nebo životnímu prostředí, oznamte to a nabádejte i ostatní pracovníky, aby tak činili.
- Zaměstnance nabádáme, aby se neustále zajímali o zlepšování bezpečnosti na pracovišti i v soukromém životě.

Bezpečnost začíná u mne. Dnes i každý další den.

Naše normy

Společnost PPG a nadace PPG Foundation přináší barvy a jas do komunit PPG po celém světě, a to prostřednictvím finanční podpory poskytované kvalifikovaným charitativním organizacím ve třech hlavních oblastech: vzdělávání, udržitelnost komunity a angažovanost zaměstnanců. V některých případech ovšem mohou charitativní dary představovat riziko porušení etických zásad a zákonů a předpisů proti úplatkářství. Naším závazkem je poskytovat kvalifikovaným organizacím podporu pro řádné účely, a to za striktního dodržování etických a právních povinností.

Otázka. Potenciální zákazník je představitelem charity a požádá mě, abychom této charitě poskytli dar. Mohu takový dar poskytnout a poté žádat o náhradu takových výdajů v rámci výkazu nákladů?

Odpověď. Ne. Vzhledem k tomu, že takový charitativní dar lze vnímat jako krok učiněný za účelem ovlivnění potenciálního zákazníka, aby nakoupil produkty PPG, pak takový dar poskytnout nesmíte.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Riziko vzniká tehdy, jsou-li dobročinné dary poskytovány charitě pro nekorektní účely nebo v návaznosti na přímou žádost, návrh nebo doporučení vládního představitele nebo obchodního partnera. Poskytnutí příspěvku v takových případech lze považovat za nepřímý úplatek realizovaný za účelem získání nebo udržení zakázky, obchodu, statutárního souhlasu (např. oprávnění, licence, příznivé rozhodnutí v oblasti daňové nebo celní) nebo zajištění jakékoliv nezákonné obchodní výhody.

Vaše úloha

- Před poskytnutím jakéhokoliv dobročinného daru jménem PPG se seznamte s oddílem [Globální pravidla pro charitativní dary](#) (v angl. Global Charitable Contributions) na [webu pro globální etiku a zajištění souladu](#) (Global Ethics and Compliance), kde najdete příslušné pokyny.
- Máte-li otázky nebo obavy týkající se plánovaného daru charitě, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.
- Zaměstnanci účastníci se aktivit ve spolupráci s komunitou musí postupovat dle zásad programu PPG, který je k dispozici na portálu pro zaměstnance na webu [ppgcommunities.com](#).
- Kvalifikovaným organizacím odkažte na informace uvedené v oddílu „Jak požádat o podporu“ na webu [ppgcommunities.com](#).

Podporujte kvalifikované organizace, které sdílejí naše etické a právní závazky.

Spolupráce s vládními subjekty

Naše normy

Při jednání s vládními subjekty se řídíme nejvyššími etickými normami a vždy uvádíme pravdivé a přesné informace. Zavázali jsme se při jednání a spolupráci s vládními subjekty, jejich zaměstnanci a činiteli dodržovat veškeré obecně platné zákony a předpisy.

Otázka. Kdo je považován za „vládního zaměstnance a činitele“?

Odpověď. „Vládní zaměstnanec“ nebo „vládní činitel“ zahrnuje následující osoby, a to bez ohledu, zda se v dané zemi jedná o federální, národní, státní/regionální nebo místní úroveň:

- vojenské pracovníky a civilní osoby zaměstnané v armádních organizacích,
- zaměstnance veřejných nebo vládních agentur, úřadů, ministerstev nebo orgánů,
- zaměstnance státních nebo státem ovládaných podniků či institucí, což může zahrnovat nemocnice, ropné společnosti, dodavatele veřejných služeb, železniční společnosti, letecké společnosti, státní univerzity a centrální banky,
- uchazeče o politický úřad a zaměstnance politických stran,
- zaměstnanci veřejných mezinárodních organizací (např. Organizace spojených národů, Červený kříž, Světová banka),
- osoby jednající v oficiálním postavení zástupce vládního subjektu.

S případnými otázkami se obračejte na právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu PPG.

Otázka. Do výrobního závodu dorazil inspektor pro oblast chemických zbraní. Mohu inspektorovi darovat balení barev jako gesto dobré vůle?

Odpověď. Ne. Nikdy vládním činitelům nedávejte nic hodnotného či cenného nemáte-li k tomu předem souhlas regionálního právního oddělení a manažera pro regulační záležitosti. Dáte-li inspektorovi za těchto okolností produkt nebo cokoli hodnotného, mohlo by to být vnímáno jako snaha podplatit inspektora při jeho hodnocení závodu. Navíc v závislosti na konkrétní zemi může být poskytnutí produktu nebo čehokoliv hodnotného inspektorovi protizákonné.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Tento Kodex, stejně tak jako zákony a předpisy vztahující se na PPG, zakazuje poskytování či nabízení úplatků, plateb nebo čehokoliv hodnotného vládním zaměstnancům nebo činitelům za účelem získání či udržení obchodu nebo získání jiné nekorektní obchodní výhody. Zákaz se může v některých jurisdikcích, kde PPG může nebo usiluje o státní zakázky, vztahovat také na příspěvky na kampaň státních či místních představitelů.

V některých zemích nejsou příspěvky politickým stranám povoleny vůbec. Před poskytnutím jakéhokoliv politického příspěvku se poraďte s právním oddělením vašeho regionu.

Váš pracovní postoj nebude ovlivněn vašimi politickými názory nebo osobním rozhodnutím poskytnout politický příspěvek.

Vaše úloha

- Než začnete usilovat o obchodní příležitost ve vládním sektoru, poraďte se s právníkem vaší obchodní jednotky nebo regionu.
- Nenabízejte ani neposkytujte cokoli hodnotného vládnímu zaměstnanci, je-li to v rozporu se zásadami PPG nebo místními zákony a předpisy. Další informace najdete v oddílu [Úplatkářství a korupce](#) tohoto Kodexu.
- Uchazečům o politický úřad či politickým výborům nepřispívejte ani ve formě aktiv a zdrojů společnosti, a to včetně vašeho pracovního času, používání prostor či zařízení PPG nebo firemních financí, aniž byste předem neobdrželi schválení nejvyššího manažera vašeho regionu a neinformovali výkonného ředitele PPG pro regulační záležitosti.
- Oddělení pro regulační záležitosti (v angl. Government Affairs) informujte o plánovaných příspěvcích, které mají cokoli společného s PPG, abyste tak zajistili, že příspěvkem nedojde k porušení jakýchkoliv zákonů USA nebo místních zákonů.
- Hodláte-li usilovat o veřejný úřad nebo jej přijmout, musíte si předtím v souladu s příslušnými zákony vyžádat souhlas právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu PPG.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Nikdy neposkytujte nekorektní platby vládním činitelům ani vládním zaměstnancům.

Komunikace s externími subjekty

Naše normy

Naše myšlenky jsou dlouhodobě konzistentní a naše komunikace s médii a jejich prostřednictvím odráží etiku, korporátní strategie, zásady a zájmy společnosti. Řídíme se všemi vládními, burzovními a ostatními požadavky na zveřejňování informací.

Co musí každý vědět

Společnost PPG ani naši zaměstnanci formálně neschvaluje ani nedoporučuje žádný produkt, službu či společnost, ať už se jedná o komerční nebo neziskovou, bez obchodního opodstatnění.

Abychom zajistili srozumitelnost informací o finančních výsledcích PPG, nečiníme žádná prohlášení o ničem, co by mohlo způsobit, že běžný investor během týdne, kdy PPG oznamuje čtvrtletní výsledky, změnil svůj názor na akcie společnosti.

Záležitosti pracovní povahy, které se týkají PPG, zveřejněné na stránkách sociálních médií mohou být bez vašeho vědomí opětovně publikovány jinými osobami. Zveřejníte-li cokoli, měli byste předpokládat, že bude taková informace veřejná. Nezveřejňujte věci, které by mohly v případě zveřejnění uvést do rozpaků nebo poškodit vás, společnosti PPG nebo jiné osoby.

Vaše úloha

- Před sdělením odpovědi externím médiím jménem PPG se vždy poradte se zástupci pro komunikaci na korporátní úrovni nebo úrovni obchodní jednotky.
- Při používání zařízení PPG a pracovním využívání sociálních médií dodržujte zásady PPG týkající se soukromého používání sociálních médií. Další informace naleznete v dokumentech [Zásady externí komunikace PPG](#) a [Zásady používání sociálních médií](#).



Před zahájením komunikace s médii nebo jejich prostřednictvím konzultujte odborníky společnosti PPG pro oblast komunikace.

Lidská práva, diverzita a inkluze

Naše normy

Vztahy mezi společnostmi PPG a jejími zaměstnanci jsou založeny na vzájemné úctě, oboustranné důvěře a společných cílech. Každý vedoucí pracovník společnosti PPG nese odpovědnost za posilování těchto vazeb a zlepšování jejich vlivu na každodenní činnosti.

Zavázali jsme se vážit si vzájemných rozdílů, co se týče zkušeností, názorových stanovisek, původu, rasy, věku, národnosti, náboženské víry, pohlaví, sexuální orientace, pohlavní identity a/nebo vyjádření, kultury, zájmů, zeměpisné polohy a stylu a usilujeme o pěstování kolaborativního pracovního prostředí, ve kterém má každý šanci na úspěch.

Respektujeme důstojnost a lidská práva všech lidí a dodržujeme veškeré zákony, které se týkají svobody sdružování, soukromí, kolektivního vyjednávání, imigrace, pracovní doby, mzdy, pracovních hodin, a také zákony zakazující nucené, povinné a dětské práce, obchodování s lidmi a diskriminaci v zaměstnání.

Rozhodnutí o zaměstnání zakládáme na pracovní kvalifikaci a zásluhách, což zahrnuje vzdělávání, zkušenosti, dovednosti, schopnosti a výkonnost.

Společnost PPG poskytuje jednotlivcům rovné pracovní příležitosti na základě jakéhokoli zákonem chráněného stavu, a nediskriminuje tyto osoby.

Vaše úloha

- Budovat prostředí důvěry a spolupráce, sdílet svoje názory a podílet se, kriticky posuzovat zavedený stav a vyhledávat příležitosti ke spolupráci s lidmi z různých prostředí.
- Spolupracovat s nadřízeným s cílem pochopit očekávání v oblasti výkonnosti, zpětné vazby a vzdělávání.
- Aktivně eliminovat předpojatost, špatné zacházení a diskriminaci.
- Od manažerů a nadřízených očekáváme, že budou budovat angažované organizace, ve kterých jsou zapojeny všechny skupiny, že budou povzbuzovat, oceňovat a posuzovat zpětnou vazbu ze všech úrovní organizace a odměňovat práci a chování, které vedou k výsledkům, konzistentně v souladu s [Našimi hodnotami](#).
- Informace týkající se místních zásad personalistiky najdete na regionálním webu personálního oddělení.
- Setkáte-li se s rozparem mezi postupy PPG a místními zákony či zásadami pro oblast personalistiky, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Otázka. Co je to diverzita a inkluze?

Odpověď. Diverzita označuje rozmanitou skladbu lidí různého demografického postavení, kultur, původů, zkušeností a názorů, kteří tvoří skupinu či organizaci. Inkluze představuje pracovní prostředí, které se v rámci jednoho pracoviště vyznačuje rozmanitou skladbou pracovníků. Průzkumy ukazují, že prostředí vyznačující se diverzitou a inkluzí přispívá k inovacím, lepším finančním výsledkům a udržení talentovaných pracovníků.

Otázka. Myslím, že mě při povýšení přeskočili kvůli mému rasovému původu. Jak mám postupovat?

Odpověď. Máte-li pocit, že jste byl negativně diskriminován kvůli rasovému původu nebo jinému zákonem chráněnému stavu, měl byste své obavy sdělit zástupci personálního oddělení nebo oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu).

Při vzájemném jednání se maximálně snažíme a při dosahování společných cílů využíváme jedinečné a individuální názory.

Naše normy

Naším závazkem je zajišťovat pracoviště, na kterém nedochází k obtěžování a šikaně.

Otázka. Můj kolega rozeslal e-mail, který byl vůči mé osobě urážlivý. Jak mám postupovat?

Odpověď: Požádejte kolegu, aby přestal podobné druhy e-mailů posílat. Není-li vám příjemné hovořit přímo s tímto kolegou, nebo nepřestane-li kolega podobné e-maily posílat, měli byste neprodleně informovat svého nadřízeného, zástupce personálního oddělení, nebo oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) (viz oddíl [Zdroje](#) tohoto Kodexu).

Otázka. Můj nadřízený na mne běžně křičí před ostatními kolegy, používá naštvaný tón a ponižující výrazy. Jedná se o šikanu?

Odpověď: Chování vašeho nadřízeného je šikanou, pokud to má negativní vliv na vaši schopnost plnit pracovní povinnosti, cítíte se trapně či ponižně. Pokud tomu tak je, pak musíte takové chování oznámit vyššímu vedení, zástupci personálního oddělení nebo oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office).

Co musí každý vědět

Obtěžování je nežádoucí či urážlivé slovní, neverbální nebo fyzické jednání, které vůči osobě vytváří nepřátelské nebo strach nahánějící prostředí ve vztahu k jejímu pohlaví, sexuální orientaci, pohlavní identitě a/nebo vyjádření, rase, věku, národnosti, náboženskému vyznání nebo jinému stavu chráněnému zákonem.

Šikana je opakované slovní nebo fyzické zneužívající či škodící jednání, které narušuje nebo zasahuje do pracovního výkonu jiné osoby, nebo které by rozumný člověk považoval za urážlivé, zastrašující, strach nahánějící nebo ponižující.

V rámci místních zákonů mohou tyto pojmy obnášet konkrétní významy. Máte-li jakékoliv otázky, obraťte se na místního zástupce personálního oddělení nebo právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu PPG.

Vaše úloha

- Chápat, jak se obtěžování a šikana na pracovišti projevuje, jak takové situace řešit a hlásit.
- Přijmout osobní odpovědnost za vytváření pracovního prostředí, které pěstuje vzájemnou úctu a pracovní vztahy prosté obtěžování a šikany.
- Nepoužívat elektronické a informační systémy PPG způsobem, který by mohli ostatní vnímat jako rušivý či urážlivý.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Chovejte se ke všem zaměstnancům slušně, důstojně a s úctou.

Ochrana osobních údajů



Naše normy

Respektujeme práva jednotlivců na soukromí a naším závazkem je shromažďovat, nakládat, kontrolovat a chránit osobní údaje zodpovědným způsobem a v souladu s obecně platnými požadavky a zákony USA a všech ostatních zemí, ve kterých působíme, vztahujících se k ochraně soukromí a zabezpečení informací.

O ochranu soukromí našich zaměstnanců usilujeme respektováním zákonných požadavků a vyznáváním vysokých etických norem.

Otázka. Co jsou to „osobní údaje“?

Odpověď. Osobní údaje jsou údaje, které lze využít k identifikaci, kontaktování nebo určení polohy konkrétní osoby. Obvykle se jedná o důvěrné údaje, které jsou vždy chráněné před rizikem sdělení neoprávněným osobám nebo před náhodnou či nezákonnou likvidací, ztrátou, pozměněním nebo přístupem.

Otázka. Co patří mezi legitimní pracovní důvody pro přístup a sdělování obsahu zpráv zasílaných prostřednictvím zařízení a systémů poskytovaných PPG?

Odpověď. Mezi legitimní pracovní důvody patří vyšetřování skutečného porušení, podezření z porušení nebo údajného porušení tohoto Kodexu nebo zásad PPG, posouzení souladu s příslušnými zákony a předpisy, a to včetně těch, které jsou uvedeny v tomto Kodexu, a případy, kdy je monitorování komunikace nutné a přiměřené z jiných důvodů za účelem ochrany společnosti PPG, jejích zaměstnanců, zákazníků, dodavatelů a obchodních partnerů.

Další časté
otázky

Co musí každý vědět

Osobní údaje budeme poskytovat jiným stranám pouze s vědomím, že je to nutné na základě legitimních obchodních důvodů a v souladu s příslušnými zákony.

Veškerá sdělení a komunikace přenášené a realizované pomocí elektronických systémů a zařízení poskytovaných společnostmi PPG jejím zaměstnancům jsou považovány za záznamy společnosti.

Jako takové je mohou místní společnosti PPG v jednotlivých zemích zobrazovat, monitorovat a kontrolovat obsah takových sdělení, komunikací a záznamů, je-li k tomu legitimní obchodní důvod a dovoluje-li to místní zákony na ochranu dat a pracovněprávní legislativa.

Vaše úloha

- Máte-li v rámci pracovní náplně přístup k osobním údajům, musíte taková data spravovat v souladu se zásadami PPG a také americkými a místními zákony a požadavky.
- Omezujte přístup osob k osobním údajům PPG pouze na oprávněné osoby, které takové informace potřebují k legitimním obchodním účelům.
- Mějte na paměti všechny zásady PPG pro oblast zabezpečení informačních technologií a [Zásady nakládání s důvěrnými informacemi](#) společnosti PPG.

Respektujte a zajistěte rovnováhu mezi právy jednotlivce na soukromí a zákony a zásadami PPG.

Ochrana majetku společnosti

Naše normy

Náš závazek spočívající ve správě korporace je naší hlavní zodpovědností vůči našim akcionářům. Jako zaměstnanci neseme odpovědnost za ochranu aktiv společnosti a jejich používání výhradně pro pracovní účely.

Otázka. Na pracovní cestě jsem uhradila jídlo hotovostně a ztratila jsem účtenku. Je v pořádku, pokud v žádosti o náhradu výloh předložím jinou účtenku, která má přibližně stejnou hodnotu?

Odpověď. Ne. Jako doklad o výlohách za stravné nemůžete použít jinou účtenku, a to ani v případě, že je hodnota stejná nebo velmi podobná. Všechny doklady předkládané s výkazem transakce, které jsou ve výkazu uvedené.

Ve výkazu o výlohách musíte uvést poznámku, ve které vysvětlíte, že jste doklad ztratila a uvedete související podrobnosti. V případě častých ztrát dokladů může dojít k tomu, že vám nebudou takové výlohy schvalovány.

Otázka. Mohu si vzít barvu, která neodpovídá parametrům, nebo nepoužívané zařízení pro osobní účely?

Odpověď. Ne. To bez předchozího souhlasu nadřízeného udělat nemůžete. Odpovědností každého zaměstnance je zajistit, aby byla aktiva PPG používána ve prospěch společnosti.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Aktiva společnosti představují hmotný i nehmotný majetek. Mezi hmotný majetek patří peníze, nemovitosti, výrobní prostory, produkty, zařízení a komunikační systémy. Nehmotný majetek zahrnuje výsledky práce, duševní vlastnictví, data informačních systémů a neveřejné informace.

Dodržujeme zákony na ochranu soukromí, které platí v jednotlivých zemích, kde PPG působí. Nicméně si vyhrazujeme právo dle potřeby monitorovat, kontrolovat a zveřejňovat informace PPG uložené na aktivech PPG nebo na zařízeních v soukromém vlastnictví, která mají přístup do našich sítí, abychom tak v souladu s příslušnými zákony chránili zájmy společnosti.

Podvody, krádeže, zpronevěry a neoprávněné převody aktiv PPG jsou považovány za nezákonné a neetické.

Za účelem ochrany aktiv společnosti před krádeží, ztrátou a zneužitím a vedení věrných záznamů o nich jsme zavedli interní řídicí normy a postupy.

Vaše úloha

- Využívat aktiva PPG pro pracovní účely PPG. Nepoužívat je pro vlastní prospěch nebo prospěch osob či subjektů mimo PPG.
- Nepoužívat aktiva PPG k přístupu, reprodukci, zobrazování, distribuci či ukládání jakýchkoliv materiálů, které jsou nezákonné povahy nebo obsahují sexuálně explicitní, obscénní nebo jinak nevhodný obsah.
- Dodržujte Zásady pro pracovní cesty a cestovní výlohy platné ve vašem regionu. Využívejte finance PPG vhodným způsobem a podávejte přesné výkazy výloh se všemi relevantními podrobnostmi a platnými doklady.
- Další informace týkající se ochrany těchto klíčových aktiv společnosti jsou uvedeny v oddílech [Důvěrné a neveřejné informace](#) a [Duševní vlastnictví](#) tohoto Kodexu.

Chraňte aktiva společnosti PPG a používejte je k zamýšlenému záměru.

Důvěrné a neveřejné informace

Naše normy

Uvědomujeme si, jakou hodnotu představují důvěrné a neveřejné informace společnosti PPG pro naši společnost a akcionáře. Jako zaměstnanci neseme odpovědnost za správu důvěrných a neveřejných informací a jejich ochranu před neoprávněným sdělením a za jejich používání v rámci i mimo společnost PPG.

Duševní vlastnictví představuje speciální druh důvěrných a neveřejných informací, které jsou chráněné specializovanými zákony. Další informace jsou uvedeny v oddílu [Duševní vlastnictví](#) tohoto Kodexu.

Otázka. Chci pracovat z domova na projektu PPG. Jak to nejlépe udělat, abych měl přístup k datům PPG?

Odpověď. Při práci z domu nebo jiné vzdálené lokality je nejlepším způsobem, jak přistupovat k datům PPG, používat přenosný počítač PPG nebo využívat k přihlášení do sítě PPG z domova nebo jiného osobního počítače, který není ve vlastnictví PPG, [vzdálený přístup](#).

Nekopírujte data na přenosná USB zařízení (vyměnitelné nosiče dat jako např. paměť flash), abyste je mohli použít na osobním počítači, který není ve vlastnictví PPG.

Neodesílejte data pomocí e-mailové schránky PPG ani soukromého e-mailové schránky.

Otázka. Obdržel jsem naléhavý e-mail od někoho, kdo je pravděpodobně výkonným členem vedení PPG, s žádostí o urychlení transakce a odeslání dat. Může se jednat o oprávněnou žádost, ale nejsem si jist. Jak mám postupovat?

Odpověď. Bylo by velmi neobvyklé, kdyby člen výkonného vedení žádal zaměstnance o naléhavé odeslání dat či urychlení transakce prostřednictvím e-mailu. Tuto žádost byste měl prověřit ve spolupráci s nadřízeným nebo jinou osobou z organizace, která dokáže žádost potvrdit. Nebo zavolat odesílateli žádosti a ověřit si její legitimitu předtím, než požadované kroky provedete.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Příklady neveřejných informací zahrnují informace týkající se:

- Zaměstnanců
- Vynálezů
- Smluv
- Strategických a obchodních plánů
- Uvedení nových produktů
- Fúzí a akvizic
- Složení a technických parametrů
- Cen, nákladů na produkty, finančních dat

Veškerá obchodní komunikace PPG musí být vedena pomocí společností zajišťovaných zdrojů nebo společností schválených komunikačních prostředků.

Vaše úloha

- Omezujte přístup osob k informacím PPG pouze na oprávněné osoby, které takové informace potřebují k legitimním obchodním účelům, a to i v rámci PPG.
- Informace uchovávejte a likvidujte v souladu s našimi zásadami pro správu záznamů.
- Budte obezřetní v tom, kde plníte své pracovní povinnosti. Chraňte naše informace tím, že se vyvarujete veřejných diskuzí o nich a že budete chránit listinné i elektronické dokumenty před veřejným zobrazováním a přístupem.
- Za účelem zajištění řádného uplatnění dohod o mlčenlivosti před sdělením informací PPG třetím stranám spolupracujte s právníkem vaší obchodní jednotky nebo regionu.
- Dbejte na to, abyste dodržovali veškeré zásady PPG pro oblast zabezpečení informačních technologií.

Je-li součástí pracovního úkolu přístup k důvěrným a neveřejným informacím, nesete odpovědnost za jejich ochranu před neoprávněným zpřístupněním.

Naše normy

Jako zaměstnanci neseme odpovědnost za ochranu, kontrolu a používání duševního vlastnictví společnosti PPG ve prospěch nejlepších zájmů společnosti. Uplatňujeme preventivní opatření, abychom zabránili neoprávněnému zpřístupnění důvěrného duševního vlastnictvím uvnitř i mimo PPG.

Respektujeme práva duševního vlastnictví ostatních osob a nebudeme schvalovat ani nabádat zaměstnance, aby získali přístup k důvěrnému duševnímu vlastnictví ostatních subjektů. Nebudeme přijímat, zveřejňovat ani sdělovat duševní vlastnictví třetích stran, nebude-li k tomuto účelu zřízena příslušná smlouva.

Otázka. Zaměstnanec PPG, který má k dispozici duševní vlastnictví vztahující se k produktům PPG, sdělil neveřejné informace kamarádovi, který pracuje pro jinou společnost. Víím, že jsou tyto informace důvěrné a neměly by být sdělovány. Jak mám postupovat?

Odpověď. Není vhodné a je v rozporu se zásadami PPG sdělovat duševní vlastnictví PPG nebo jiné neveřejné informace komukoliv mimo PPG. Jako zaměstnanec PPG máte povinnost okamžitě takovou skutečnost hlásit. Postup hlášení je uveden v oddílu [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Otázka. Zaměstnanec, který která dříve pracoval u konkurence a nedávno začal pracovat v PPG, vám sdělil, že ví informace o novém výzkumném projektu, který realizuje konkurenční subjekt. Co byste měli dělat?

Odpověď. PPG nepřijímá důvěrné informace externích subjektů, a to ani od jejich bývalých zaměstnanců. Požádejte nadřízeného, právníka daného regionu nebo právníka pro oblast duševního vlastnictví, aby o tom se zaměstnancem pohovořil.

Co musí každý vědět

Duševní vlastnictví obecně zahrnuje znalosti, tvůrčí myšlenky a jiný nehmotný majetek, jako např. patenty, obchodní tajemství, know-how, ochranné známky a názvy značek, které mají komerční hodnotu a lze je chránit ze zákona před napodobováním, porušováním a oslabováním značky.

Vaše úloha

- Označujte, uchovávejte, spravujte a sdílejte veškeré duševní vlastnictví v souladu s pokyny vašeho podniku či oddělení. Zajistěte, aby byl přístup k důvěrným informacím duševního vlastnictví udělen pouze jednotlivcům, kteří takové informace důvodně potřebují a ve prospěch PPG.
- Nevyhledávejte přístup k důvěrným či neveřejným informacím třetích stran, ani je neuchovávejte, nesdílejte a nepoužívejte. To zejména platí pro informace od bývalých zaměstnavatelů, není-li ujednáno, že lze k informacím přistupovat.
- Neposkytujte důvěrné nebo neveřejné informace třetí straně, aniž byste předtím neobdrželi interní schválení a s danou třetí stranou neuzavřeli příslušnou dohodu o mlčenlivosti.
- Nevyužívejte zdroje PPG k reprodukování, zobrazování, distribuci ani ukládání materiálů, kterými dochází k porušování práv ochranných značek, autorských práv, licenčních práv nebo jiných práv duševního vlastnictví.
- Při práci s návštěvníky či mimo pracoviště dbejte na ochranu důvěrných a neveřejných informací PPG.
- Máte-li jakékoliv otázky či obavy, seznamte se s oddílem [Jak problém hlásit](#) tohoto Kodexu.

Duševní vlastnictví jsou kriticky důležitá aktiva společnosti, která jsou chráněna zákonem.

Zneužití neveřejných informací v obchodním styku – nákup a prodej akcií

Naše normy

Máte-li k dispozici informace, které nebyly zveřejněny a mohly by mít vliv na hodnotu akcií, vyvarujte se nákupu či prodeje akcií. To se vztahuje na akcie společnosti PPG i akcií třetích stran, a to včetně akcií dodavatelů, zákazníků či obchodních partnerů PPG.

Zneužití důležitých neveřejných informací v obchodním styku pro finanční nebo jiný soukromý prospěch, nebo jejich sdělování jiným osobám, představuje porušení zásad PPG týkajících se zneužití neveřejných informací v obchodním styku a může jím také docházet k porušení zákona. Ve vztahu k přístupu k neveřejným informacím PPG, musí být závazkem nás všech řídit se našimi etickými a právními povinnostmi.

Otázka. Co jsou to „důležité neveřejné informace“?

Odpověď. Neveřejné informace jsou informace, které se můžete o PPG nebo jiných společnostech dozvědět při plnění pracovní náplně a které nebyly dosud zveřejněny. Neveřejné informace jsou považovány za „důležité“, pokud by je mohl soudný investor považovat za důležité při rozhodování o nákupu, držení, prodeji cenných papírů, nebo pokud by jejich zveřejnění pravděpodobně ovlivnilo cenu akcií společnosti.

Mezi druhy informací, které mohou být důležitými neveřejnými informacemi, patří:

- Finanční prognózy
- Informace o příjmech
- Změny v dividendách
- Navrhované či probíhající akvizice/divestitury
- Změny v plánech zpětného odkupu akcií
- Nové investiční či úvěrové nabídky
- Strategické plány
- Regulační žaloby
- Změny ve vrcholném vedení
- Uvedení či stažení produktů z trhu

Určení, zda jsou neveřejné informace důležité povahy, není vždy jednoznačné a závisí na skutečnostech a okolnostech. O radu požádejte právníka vaší obchodní jednotky nebo regionu PPG.

Další časté otázky

Co musí každý vědět

Určení, co představuje důležité neveřejné informace, záleží na úsudku. Obecně jsou informace důležité, pokud by je za důležité považoval investor při nákupu či prodeji konkrétních akcií.

Vaše úloha

- Nepoužívejte ani nesdílejte neveřejné informace s cílem získat finanční či jiný osobní prospěch.
- Nikdy nenakupujte ani neprodávejte cenné papíry (jako např. akcie, dluhopisy či opce) PPG nebo jiné společnosti přímo ani prostřednictvím rodinných příslušníků, jiných osob či subjektů, máte-li povědomí o důležitých neveřejných informacích.
- Nedávejte nikomu doporučení k nákupu či prodeji akcií společnosti, a to včetně PPG, máte-li k dispozici o takové společnosti důležité neveřejné informace.
- Důležité neveřejné informace sdílejte pouze tehdy, je-li to nutné pro účely obchodních aktivit PPG a za uplatnění řádných opatření (např. dohoda o zachování mlčenlivosti s dodavatelem).
- Vyvarujte se obchodování s cennými papíry PPG, jste-li informováni o závažných oznámeních, jako např. o čtvrtletních výsledcích.
- Mimo společnost PPG nevykonávejte funkci nezávislého poradce nebo odborníka v oblasti, která náleží do profesní oblasti vašeho zaměstnaneckého poměru u společnosti PPG.
- Máte-li povědomí o tom, že byly nějaké důležité neveřejné informace zveřejněny nevhodným způsobem, okamžitě takovou skutečnost nahlaste.

Zaměstnancům PPG je zakázáno používat či sdělovat důležité neveřejné informace pro vlastní prospěch.

Firemní a finanční záznamy

Naše normy

Včasné a přesné zachycování obchodních a finančních informací a záznamů PPG představuje jádro našeho závazku etického a bezúhonného podnikání. V něm se odráží pověst a důvěryhodnost společnosti PPG. Současně zajišťuje, že PPG plní svoje zákonné a regulační povinnosti. Zavázali jsme se vytvářet pouze takové obchodní a finanční záznamy PPG, které v plném rozsahu a věrně odrážejí obchodní aktivity PPG, jsou v souladu s obecně platnými účetními principy, normami, zásadami PPG a předpisy vztahujícími se na účetnictví a finanční výkaznictví.

Otázka. Byly schváleny dvě samostatné transakce ACT (Authorization for Capital Transactions) za účelem rozšíření dvou výrobních závodů. Obě rozšíření řídil jeden a ten samý manažer. Po vyfakturování nákladů na jednotlivé transakce ACT se zjistilo, že jeden projekt byl dokončen za hodnotu nižší, než byly schválené investiční náklady, zatímco druhý schválený rozpočet překročil. V součtu byly skutečné výdaje za oba dva projekty nižší než celkový schválený rozpočet, a proto se manažer rozhodl přesunout některé náklady z akce s překročeným rozpočtem do akce, která rozpočet nevyčerpala. Je to tak v pořádku?

Odpověď: Ne. Všechny finanční transakce musí být zaznamenány přesně tak, aby věrně odrážely skutečné obchodní transakce. Jsou-li u jednoho projektu náklady uměle zvýšeny a u druhé uměle sníženy, znamená to, že náklady na jedno rozšíření závodu jsou ve finančních záznamech PPG úmyslně uvedeny v neúplném rozsahu, zatímco u druhého jsou úmyslně uvedeny vyšší.

Co musí každý vědět

Zajištění přesných a úplných obchodních a finančních záznamů je povinností každého zaměstnance.

Všechny finanční transakce (např. finanční prostředky, platby, výkazy výloh, výdaje) a ostatní transakce (např. zkoušky produktů, výkonnost zaměstnanců) musí být zaznamenány přesným způsobem a podloženy dokumentací, která jasně a přesně uvádí jejich účel.

PPG má zákonnou povinnost uplatňovat řádná interní účetní opatření a vést přesné finanční a ostatní obchodní záznamy.

Vaše úloha

- Pomocí vhodných interních opatření vytvářet a udržovat racionální a efektivní procesy tak, aby řádně odrážely transakce nebo události, a zajišťovat prevenci a detekci veškerých nekorektních transakcí.
- Vytvářet a vést obchodní a finanční záznamy, které jsou úplné, přesné a časově adekvátní. Při rozhodování o uchovávání a likvidaci záznamů se řídit zásadami a postupy PPG.
- Dodržovat zásady týkající se pracovních cest a vykazování cestovních výloh a také veškeré účetní zásady.
- Dozvíte-li se o jednání, transakcích, zaúčtování či výkazech, které jsou sporné či jinak v rozporu s hodnotami PPG a ochranou pověsti PPG, jako např. finanční výsledky neodpovídající skutečnému výkonu, obcházení kontrolních a schvalovacích postupů, neúplná či zavádějící sdělení týkající se podstaty či vykazování transakce, pak takovou skutečnost nahláste.

Naše záznamy, účetnictví, komunikace a rozhodování musí být čestné, úplné a přesné.

Oddělení pro zajištění etiky a souladu s předpisy

Oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office) zodpoví veškeré otázky týkající se Kodexu a zásad PPG. Můžete se na ně obrátit také s problémy vztahujícími se k potenciálnímu porušení Kodexu.

Chcete-li se obrátit na oddělení pro zajištění souladu s předpisy (v angl. Ethics and Compliance Office):

- **PPG Helpline** – Chcete-li důvěrně a anonymně podat hlášení ve vašem vlastním jazyce, použijte linku důvěry [Ethics Helpline](#). Najdete tam telefonní číslo vztahující se k vaší zemi, nebo můžete podat hlášení online.

Není-li vaše země uvedena na seznamu linky důvěry Ethics Helpline, volejte na telefonní číslo [+1 720 514 4400](#).

Ve Spojených státech a Kanadě (anglicky) volejte na telefonní číslo [+1 800 461 9330](#).

- E-mailové zprávy zasílejte na chiefcomplianceofficer@ppg.com
- Obraťte se e-mailem na [Zeptejte se odborníků](#)
- Ve Spojených státech amerických faxujte na telefonní číslo [+1 412 434 4292](#)
- Poštovní doručovací adresa: **PPG Chief Compliance Officer**
PPG
One PPG Place
Pittsburgh, PA 15272
USA

Úplný seznam webových adres odkazů uvedených v tomto Kodexu

Web pro antimonopolní zákony a ochranu hospodářské soutěže
na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/antitrust/Pages/default.aspx

Zeptejte se odborníků
dl-ethicsquestions@ppg.com

Zásady nakládání s důvěrnými informacemi
corporate.ppg.com/faq-en (viz oddíl Ochrana dat)

Kontroloingový manuál
na.web.ppg.com/sites/globalfinance/policies/Pages/Controllers-Manual.aspx

Globální protikorupční zásady
na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Anti-CorruptionFCPA.aspx

Globální pravidla pro charitativní dary
na.web.ppg.com/sites/corplaw/en/Pages/Charitable-Contributions.aspx

Web pro globální etiku a zajištění souladu
na.web.ppg.com/sites/ethics/en/Pages/default.aspx

Další časté otázky – Dodatek ke Globálnímu etickému kodexu
corporate.ppg.com/faq-en (k dispozici externě)

Web pro zajištění souladu s globální regulací vývozu a požadavky USA
na.web.ppg.com/sites/purch/coll/expcomp/default.aspx

Naše hodnoty
vision.ppg.com (k dispozici externě)

Spolupráce PPG s komunitami
ppgcommunities.com (k dispozici externě)

Linka důvěry PPG Ethics Helpline
ppgethics.com (k dispozici externě)

Zásady externí komunikace PPG
corporate.ppg.com/externalcommunicationpolicy

Zpráva PPG o udržitelnosti
sustainability.ppg.com/Home.aspx (k dispozici externě)

Poskytování darů, pohoštění a zábavy (vládním) zaměstnancům veřejného sektoru USA
corporate.ppg.com/faq-en (viz oddíl Dary, zábava a pohoštění)

Vzdálený přístup
ra.ppg.com

Zásady používání sociálních médií
corporate.ppg.com/faq-en (viz oddíl Komunikace s externími subjekty)

Pokyny pro odborná a profesní sdružení
na.web.ppg.com/sites/ethics/en/policies/Pages/default.aspx

Linku důvěry PPG Ethics Helpline zajišťuje společnost Convercent

Naše linka důvěry Ethics Helpline, která je v provozu bez omezení 24 hodin denně, 7 dnů v týdnu, 365 dnů v roce, nabízí každému zaměstnanci bezpečný, snadný způsob, jak bez obav hlásit problémy či obavy. Chcete-li podat hlášení online, nebo najít telefonní číslo příslušné země a pohovořit s operátorem ve vašem rodném jazyce, podívejte se na web ppgethics.com (k dispozici externě). Částečný seznam telefonních čísel, která jsou k dispozici, je uveden níže.

Ze zemí, které nejsou uvedeny na webu ppgethics.com, volejte na účet volaného na telefonní číslo +1 720 514 4400. Při hovoru může být nutná asistence operátora a hovor může být zpoplatněn poplatky za místní hovor.

Obrátíte-li se na linku důvěry, nezapomeňte uvést, že voláte v souvislosti se společností PPG.

ZEMĚ	BEZPLATNÁ LINKA
Argentina	0800 333 0095
Arménie	+374 60462654
Austrálie	1 800 763 983
Belgie (holandština, francouzština)	0800 260 39
Brazílie	0021 800 1777 9999
Brazílie (Rio de Janeiro)	+55 2120181111
Česká republika	800 701 383
Chile	1230 020 3559
Čína	00 400 120 3062
Dánsko	00 800 1777 9999
Egypt	0800 000 0413
Filipíny	00 800 1777 9999
Finsko	0800 07 635
Francie (včetně Andorry, Korsiky, Monaka)	00 800 1777 9999
Gruzie	+995 706 777493
Guatemala	+502 23784832
Hongkong	001 800 1777 9999
Indie	000 800 100 4175
Indonésie	001 803 015 203 5129
Indonésie (Jakarta)	+62 21 297 589 86
Irsko (angličtina)	00 800 1777 9999
Itálie	00 800 1777 9999
Izrael	00 800 1777 9999

ZEMĚ	BEZPLATNÁ LINKA
Japonsko	0800 170 5621
Jižní Afrika	+27 105004106
Kanada (angličtina)	1 800 461 9330
Kanada (francouzština)	1 800 235 6302
Kolumbie	57.13816523
Korejská republika (Jižní Korea)	080 808 0574
Kostarika	+506 4000 3876
Lucembursko	00 800 1777 9999
Maďarsko	00 800 1777 9999
Malajsie	00 800 1777 9999
Mexiko	001 866 376 0139
Německo	00 800 1777 9999
Nigérie	070 80601844
Nikaragua	011 800 222 5602
Nizozemsko	00 800 1777 9999
Norsko	00 800 1777 9999
Nový Zéland	0800 002341
Panama	001 800 204 9188
Polsko	00 800 141 0213
Portugalsko	00 800 1777 9999
Řecko	00800 1809 202 5606
Rusko	8 800 100 9615
Saúdská Arábie	+966 811 1072514

ZEMĚ	BEZPLATNÁ LINKA
Singapur	800 852 3912
Španělsko	00 800 1777 9999
Spojené arabské emiráty	8000 3570 3169
Spojené státy americké a Kanada (zahrnuje americké Panenské ostrovy, Portoriko, Guam)	1 800 461 9330
Srí Lanka (mimo Colomba)	011 247 2494
Srí Lanka (v rámci Colomba)	247.2494
Švédsko	00 800 1777 9999
Švýcarsko (včetně Lichtenštejnska)	00 800 1777 9999
Tchaj-wan	00 800 1777 9999
Thajsko	011 800 1777 9999
Turecko	00 800 113 0803
Ukrajina	0 800 501134
Velká Británie (zahrnuje Anglii, Skotsko, Severní Irsko a Wales)	00 800 1777 9999
Venezuela	0800 102 9423
Venezuela (Caracas)	+58 212 7820 2174
Vietnam	122 80 390
Zimbabwe	+263 86 4404 1046

Logo PPG je registrovaná ochranná známka a slogan *We protect and beautify the world* je ochranná známka společnosti PPG Industries Ohio, Inc.
©2016 PPG Industries, Inc. Všechna práva vyhrazena. 12/16

PPG • One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272 • 412.434.3131 • ppg.com



We protect and beautify the world™